

Berlioz, Hector : Voyage musical en Allemagne et en Italie (1844)

Publié en 1844 chez Jules Labitte en deux volumes - vol. I, Allemagne, vol. II, Italie -, cet ensemble de textes constitue la première publication littéraire développée d'Hector Berlioz. L'ouvrage paraît immédiatement après le [*Grand Traité d'instrumentation et d'orchestration modernes*](#) (Schonenberger, 1843). Le titre « Voyage musical en Allemagne » provient de l'intitulé au *Journal des débats* des chroniques envoyées de ses concerts dans le nord de l'Europe. Le livre ne connaîtra aucune réédition mais une [traduction partielle en allemand](#) du volume Allemagne dès 1843. Berlioz a néanmoins redistribué le contenu - retravaillé - de cet ensemble, dans trois de ses quatre ouvrages passés à la postérité : [*Les Soirées de l'orchestre*](#) (1852), [*À travers chants*](#) (1862) et les [*Mémoires*](#) (1870).

En 1844 ce que livre le compositeur n'est en fait qu'une sélection réordonnée et retouchée de ceux de ses articles de presse parus depuis 1830 qu'il veut sauver de l'oubli. Ainsi s'explique l'aspect mosaïque de ce recueil qui trace à sa guise le portrait d'un romantique sous Louis-Philippe. Berlioz n'y observe pas l'ordre chronologique d'une biographie, sans quoi le volume II aurait dû être premier, mais, selon son aptitude poétique et fantastique, il transmue son quotidien en faits littéraires.

Le *Voyage musical* procède à la manière de l'imagination kaléidoscopique de la *Symphonie fantastique*. N'en prolonge-t-il pas, à certains égards, le programme ? Ce livre est aussi à l'oeuvre littéraire de Berlioz ce que sont à son oeuvre musical la *Messe solennelle*, ou des *Huit scènes de Faust* : un opus premier motivé par le double désir d'attirer l'attention de Paris et de proclamer une vérité esthétique.

Berlioz puise le plus souvent dans la *Revue et Gazette musicale de Paris* et le *Journal des débats*, il reprend aussi *le Correspondant* (1830), *l'Europe littéraire*, *le Rénovateur*, *l'Italie pittoresque*... Le livre évite le risque de désordre qu'engendre la variété des genres - récits de voyage, études, nouvelles, mélanges -, par l'unité du style et la vivacité du ton. La technique narrative alors très en vogue fonde l'essentiel de l'ouvrage. Elle procède soit par des lettres ouvertes à l'adresse de correspondants réels ou fictifs du monde contemporain ou passé, soit par une suite de courts récits d'épisodes rocambolesques et pittoresques. Les « études » concernent des considérations sur les symphonies, sonates, trios de Beethoven, le *Freischütz* et les deux *Alceste*. Elles sont rédigées dans le goût d'Hoffmann. Les « mélanges » et « nouvelles » trouvent place à des moments stratégiques de l'ensemble - transition, introduction ou épilogue. Ce sont des textes de divers orientations : méditatifs - « De la musique en général » (I, p.239-266) -, romanesques - « Le suicide par enthousiasme » (II, 309-340) -, ou d'une actualité

presqu'opportuniste : « Tribulations d'un critique musical » (I, 407-420), voire critique, tel le triptyque charge sur la carrière du ténor : « Astronomie musicale » (II, p. 341-368).

Ces voyages sont directement écrits pour le lectorat artiste de Paris, avec lequel ils dialoguent et pour lequel ils rétablissent la vérité des faits, notamment celle de la chute de *Benvenuto Cellini*. L'institution musicale française du Conservatoire autour du Prix de Rome, celle de l'Opéra, sont certes au cœur du sujet, mais plus encore la personnalité de Berlioz. Son statut de narrateur lui permet d'expliquer la place complexe qu'il revendique dans une société dont il ne peut se passer mais dont il fustige l'extrême médiocrité. Cette première publication, qui dit le combat de Berlioz, survient à un moment-clé de sa carrière où il cherche difficilement à s'imposer sur de nombreux fronts. Outre une forme d'autopromotion mise en scène avec beaucoup de verve et d'humour, ce ouvrage confirme l'esthétique de Berlioz.

Alban RAMAUT

09/03/2018

Pour citer cet article : Alban Ramaut, « Berlioz, Hector : Voyage musical en Allemagne et en Italie (1844) », Notice du *Dictionnaire des écrits de compositeurs*, Dictéco [en ligne], dernière révision le 27/08/2022, <https://dicteco.humanum.fr/book/1999>.